



**LEGEND - LÉGENDE**

<b>ROADS AND RELATED FEATURES</b>	<b>ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES</b>
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS
COARSE SURFACE	GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE TERRE, D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PISTE, PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGLOMÉRATION
RAILWAY, SIGNAL, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈNEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	HYDROAÉROPORT, MOULAGE
<b>LANDMARK FEATURES</b>	<b>POINTS DE REPÈRE</b>
HOUSE, BARN	MANSION, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTES
HISTORICAL SITE	LIEU HISTORIQUE
TOWERS: FIRE, RADIO	TOURS: FEU, RADIO
WELL: OIL, GAS	PUS: PÉTROLE, GAZ
TANK: OIL, GASOLINE, WATER	RÉSERVOIR: PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
CUTTING, EMBANKMENT	DÉBLAI, REMBLAI
GRAVEL PIT	GRAVIER
<b>BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL</b>	<b>FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES</b>
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY MONUMENT	INTERNATIONALE, PROVINCIALE, MARQUE FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT	COMTE, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH, SURVEYED	CANTON, PAROISSE, APPENTÉE
TOWNSHIP, DLS, SURVEYED, UNSURVEYED	TOWNSHIP, ATC, APPENTÉE, NON APPENTÉE
	UNSURVEYED
	COMES DE SECTION
	SECTION CORNERS
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC	RÉSERVE INDÉNIENNE, PARC, ETC
HORIZONTAL SURVEY POINT	REPÈRE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE, LAND, WATER	POINT COTE, PRÉCIS, SUR TERRE, SUR L'EAU
	BM 965 397 721
<b>DRAINAGE AND RELATED FEATURES</b>	<b>DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES</b>
STREAM, SHORELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU, RIVE, IMPRÉCISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE	LAC, LAC INTERMITTENT
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WOODS)	MARAIS, MARECAGE (BOIS)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX
SAND, ABOVE, IN WATER	SABLE: AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOG	MARECAGE EN FILADE
TUNDRA: PONDS, POLYGONS	TOUNDRA: ETANGS, SOLS POLYGOONAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRANS
ROCK	ROCHER
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSE
<b>RELIEF FEATURES</b>	<b>RELIEF</b>
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBES DE COURBURE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE, LAND, WATER	POINT COTE, APPROXIMATIF, SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKIER
PINGO	PINGO
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALSA BOG	PALSE
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE
CLEARED AREA	RÉGION DÉBOISÉE

**PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE**

COMPILED BY: A-22756 5/72 172 59  
 RESTITUTION: A-21555 6/70 178 84

**GRID ZONE DESIGNATION**  
 DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE: 15U

**100 000 M SQUARE IDENTIFICATION**  
 IDENTIFICATION DE LA CARTE DE 100 000 M

WG XG 6

**EXAMPLE OF METHOD USED**  
 EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR DÉTERMINER LES COORDONNÉES

**REFERENCE POINT** CHURCH - EGLISE (in above 50 metres)  
 ÉGLISE: Read number on grid line immediately to left of point.  
 LONGITUDE: EST: Meter to centre of the line of quadrillage immediately to right of point.  
 Écarte le nombre de mètres du carré entre cette ligne et le repère en direction est.

**NORTHING**: Read number on grid line immediately below point.  
 LATITUDE: METRE: Meter to centre of the line of quadrillage immediately to east of point.  
 Écarte le nombre de mètres du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

EXAMPLE DU QUADRILLAGE: 97584

Notes: Contour grid reference 100,000 metres (about 62 miles).  
 La position indiquée sur une carte est 100 000 mètres (environ 62 miles).

**ONE THOUSAND METRE**  
 UNIVERSEL, TRANSVERSE MERCATOR GRID  
 ZONE 15  
 QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES  
 UNIVERSEL, TRANSVERSE DE MERCATOR

52 N/1	52-O/4	52-O/3
52 K/16	52 J/13	52 J/14
52 K/9	52 J/12	52 J/11

The 1975 MAGNETIC BEARING is 2°20' (41 min) EAST OF GRID NORTH.  
 L'AZIMUTH MAGNÉTIQUE EN 1975 EST DE 2°20' (41 MIN) À L'EST DU NORD DU QUADRILLAGE.

The 1975 MAGNETIC BEARING is 2°20' (41 min) EAST OF TRUE NORTH for centre of map.  
 L'AZIMUTH MAGNÉTIQUE EN 1975 EST DE 2°20' (41 MIN) À L'EST DU NORD VÉRITABLE DU CENTRE DE LA CARTE.

VARIAÇÃO ANUAL DA CROISSANTE 0,9"

NORD DU QUADRILLAGE est 2°20' (41 min) à l'est du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, 1975. INFORMATION CURRENT AS OF 1975.

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

© CANADA. COPYRIGHTS RESERVED 1975.

**ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL**  
 CONTOUR INTERVAL ..... 10 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927  
 TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

**OTATAKAN LAKE**  
 KENORA DISTRICT  
 ONTARIO

Scale 1:50,000 Échelle

0 1000 2000 3000 4000 Mètres  
 0 1000 2000 3000 4000 Yards

**ÉLÉVATIONS EN MÈTRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER**  
 ÉQUIDISTANCE DES COURBES ..... 10 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927  
 PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LÈVES ET DE LA CARTE GÉOMÉTRIQUE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1975. RENSEIGNEMENTS À JOUR EN 1975.

LES COPIES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.

© CANADA 1975. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

**CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS**  
 ÉCHELLE DE CONVERSION ÉLÉVATIONS

Mètres 0 20 10 0 50 100 150 200 250 300  
 Feet 0 20 10 0 50 100 150 200 250 300

**SUPERSEDED**